

# Konfirmation

Sonntag Judika, 25. März 2012, 10.30 Uhr,  
Kirche El Angel, Marbella

Fabienne und Remy Banghard

Lukas Hartmann

Mara und Maximilian Meyer

Amelie Reiher

Daniel Moses Schöneberg

Larissa und Daniel

De la Guerra Christochowitz  
Nina und Constantin McClure

Naima und Bendik Pakzad

David Rother

Rayén und Solér Schröder

Nina und Nico Schulz



Während des Gottesdienstes  
wird von ausgewählten Personen  
fotografiert oder gefilmt.

Bilder können von der Homepage heruntergeladen werden.

Durante la misa  
solamente podrá grabar/fotografiar una persona elegida,  
pudiendo con posterioridad descargar estos archivos de la página Web.

During the mass,  
selected people are going to film and take photos,  
which can be downloaded from our homepage.

## **Glocken und Einzug der KonfirmandInnen / Entrada**

*Dabei erhebt sich die Gemeinde, Kreuzaufrichtung im Altarraum*

## **Begrüßung und Friedensgruß / Salutatio**

Pastor: Der Herr sei mit Euch. Gemeinde: Und mit deinem Geist.

## **Wir singen „Lobe den Herren“ (EG 317, 1-4) / Cantamos**

*Dabei kneten die KonfirmandInnen ihr Tau an das Kreuz.*

1. Lobe den Herren, den mächtigen König der Ehren, meine geliebete Seele, das ist mein Begehren. Kommet zuhauf, Psalter und Harfe, wacht auf, lasset den Lobgesang hören.

2. Lobe den Herren, der alles so herrlich regieret, der dich auf Adlers Fittichen sicher geführet, der dich erhält, wie es dir selber gefällt; hast du nicht dieses verspüret?

3. Lobe den Herren, der künstlich und fein dich bereitet, der dir Gesundheit verliehen, dich freundlich geleitet. In wie viel Not, hat nicht der gnädige Gott über dir Flügel gebreitet!

4. Lobe den Herren, der deinen Stand sichtbar gesegnet, der aus dem Himmel mit Strömen der Liebe geregnet. Denke daran, was der Allmächtige kann, der dir mit Liebe beget.

## **Im Namen / En el nombre de padre**

Im Namen des Vaters und des Sohnes und des Heiligen Geistes. Amen.

Unsere Hilfe steht im Namen des Herrn

Gemeinde: der Himmel und Erde gemacht hat.

## **Psalm 23 / Salmo**

Alle: Der HERR ist mein Hirte, mir wird nichts mangeln. ER weidet mich auf einer grünen Aue und führet mich zum frischen Wasser. ER erquicket meine Seele. ER führet mich auf rechter Straße um seines Namens willen. Und ob ich schon wanderte im finstern Tal, fürchte ich kein Unglück, denn DU bist bei mir, DEIN Stecken und Stab trösten mich. DU bereitest vor mir einen Tisch im Angesicht meiner Feinde. DU salbest mein Haupt mit Öl und schenkest mir voll ein. Gutes und Barmherzigkeit werden mir folgen mein Leben lang, und ich werde bleiben im Hause des HERRN immerdar.

Gemeinde singt:

Ehr sei dem Vater und dem Sohn und dem Heiligen Geist. Wie es war im Anfang, jetzt und immerdar und von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

### **Kyrie – Gloria – Kollektengebet / Kyrie – gloria - oremos**

Liturg: Sündenbekenntnis

Gemeinde: |: Herr, erbarme Dich, erbarme Dich. :|

Liturg: Gnadenzuspruch

Gemeinde: Ich lobe meinen Gott, von ganzem Herzen. Und ich will erzählen von allen Deinen Wundern und singen Deinem Namen. Ich lobe meinen Gott, von ganzem Herzen. |: Ich freue mich und bin fröhlich, Herr, in Dir! Halleluja! :|

Liturg: Gebet

### **Lesung zur Konfirmation / Lectura: Sprüche 3, 1-8**

Gemeinde: Ihr seid das Volk, das der Herr sich ausersehn. Seid eines Sinnes und Geistes. Ihr seid getauft durch den Geist zu einem Leib. Halleluja, Halleluja! Halleluja, Halleluja! Halleluja, Halleluja! Halleluja!

### **Predigt zur Konfirmation / Sermón**

*Festmachen am Kreuz*



**Lied „Eines Tages kam einer“ / Cantamos y colecta**  
*Dabei wird das Opfer für die Arbeit der Gemeinde gesammelt*

Eines Tages kam einer

1. Eines Tages kam einer, der hatte einen Zauber in seiner Stimme,  
 eine Wärme in seinen Worten, einen Charm in seiner Botschaft.

2. Eines Tages kam Einer, der hatte eine Freude in Seinen Augen,  
 eine Freiheit in Seinem Handeln, eine Zukunft in Seinen Zeichen.
3. Eines Tages kam Einer, der hatte eine Hoffnung in Seinen Wundern,  
 eine Kraft in Seinem Wesen, eine Offenheit in Seinem Herzen.
4. Eines Tages kam Einer, der hatte eine Liebe in Seinen Gesten,  
 eine Güte in Seinen Küssen, eine Nähe in Seiner Haltung.
5. Eines Tages kam Einer, der hatte einen Geist in Seinen Taten,  
 eine Treue in Seinem Leiden, einen Sinn in Seinem Sterben.
6. Eines Tages kam Einer, der hatte einen Schatz in Seinem Himmel,  
 ein Leben in Seinem Tode, eine Auferstehung in Seinem Glauben.

**Konfirmation der Jugendlichen / Confirmación**

**Glaubensbekenntnis / Creo en Dios**

*KonfirmandInnen treten zum Altar ans Kreuz und nehmen ihr Seil in die Hand.  
 Wir erheben uns und beten gemeinsam mit den KonfirmandInnen:*

Ich glaube an Gott, den Vater, den Allmächtigen, den Schöpfer des Himmels und der Erde.

Und an Jesus Christus, seinen eingeborenen Sohn, unsern Herrn, empfangen durch den Heiligen Geist, geboren von der Jungfrau Maria, gelitten unter Pontius Pilatus, gekreuzigt, gestorben und begraben, hinabgestiegen in das Reich des Todes, am dritten Tage auferstanden von den Toten, aufgefahren in den Himmel; er sitzt zur Rechten Gottes, des allmächtigen Vaters; von dort wird er kommen, zu richten die Lebenden und die Toten.

Ich glaube an den Heiligen Geist, die heilige christliche Kirche, Gemeinschaft der Heiligen, Vergebung der Sünden, Auferstehung der Toten und das ewige Leben. Amen.

## **Gelöbnis und Konfirmationsversprechen / Promesa**

Wollt ihr in Jesus Christus bleiben, wollt ihr Ihm nachfolgen, indem ihr Ihm euer Leben gebt und Sein neues Leben empfangt, wollt ihr dies in der Gemeinschaft mit anderen Christen durch Bibellesen, Gebet, Abendmahl und Nächstenliebe leben, so antwortet: Ja, mit Gottes Hilfe. -  
Ja, mit Gottes Hilfe.

## **Gebet zur Konfirmation / Oración**

Vater im Himmel, ich danke Dir, dass Du mich geschaffen hast und mich von ganzem Herzen liebst. Ich habe von Deiner Einladung an mich gehört und öffne Dir heute mein Leben. Ich danke Dir, dass ich Dein Kind sein darf.

Herr Jesus Christus, ich habe erkannt, dass ich ohne Dich in meinem Leben ohne festen Halt bin. Danke, dass Du für mich am Kreuz gestorben bist und mir alle meine Sünden vergibst. Ich habe Dir jetzt mein Leben gegeben. Ich will unter Deiner Führung das Leben leben, das Du mir schenkst.

Heiliger Geist, wohne in mir und forme mich nach Deinem Willen. Du gibst meinem Leben eine gute Richtung und segnest mich. Zeige mir meinen Platz in Deiner Gemeinde. Lass mich zu Deiner Freude und der meiner Mitmenschen leben.

## **Segnung und Handauflegung / Bendición**

*Die KonfirmandInnen erhalten ihre Konfirmationsurkunde*

## **Sendung und Verpflichtung / Envío y obligación**

## **Lied „Kleines Senfkorn Hoffnung“ / Cantamos**

1. Kleines Senfkorn Hoffnung, mir umsonst geschenkt: werde ich dich pflanzen, dass du weiter wächst, dass du wirst zum Baume, der uns Schatten wirft, Früchte trägt für alle, alle, die in Ängsten sind.

3. Kleine Münze Hoffnung, mir umsonst geschenkt: werde ich dich teilen, dass du Zinsen trägst, dass du wirst zur Gabe, die uns leben lässt, Reichtum selbst für alle, alle, die in Armut sind.

2. Kleiner Funke Hoffnung, mir umsonst geschenkt: werde ich dich nähren, dass du überspringst, dass du wirst zur Flamme, die uns leuchten kann. Feuer schlägt in allen, allen, die im Finstern sind.

4. Kleines Senfkorn Hoffnung, mir umsonst geschenkt: werde ich dich streuen, dass du manchmal bremst, dass du wirst zum Grunde, der uns halten lässt. Neues wird mit allen, allen, die in Zwängen sind.

## **Abendmahlsfeier / Eucaristía**

Pastor: Präfationsgebet / Oración

**Santo** / Gemeinde: Heilig, heilig, heilig ist der Herr Zebaoth, alle Lande sind Seiner Ehre voll. Hosianna in der Höhe. Gelobet sei der da kommt im Namen des Herrn. Hosianna in der Höhe.

Pastor: Bitte um den Heiligen Geist, Einsetzungsworte

**Padre Nuestro** / Gemeinde: Vater unser im Himmel, geheiligt werde Dein Name, Dein Reich komme, Dein Wille geschehe wie im Himmel so auf Erden. Unser täglich Brot gib uns heute und vergib uns unsere Schuld wie auch wir vergeben unseren Schuldigern. Und führe uns nicht in Versuchung, sondern erlöse uns von dem Bösen. Denn Dein ist das Reich und die Kraft und die Herrlichkeit, in Ewigkeit. Amen.

**Cordero del Dios** / Gemeinde: Christe, Du Lamm Gottes, der Du trägst die Sünd der Welt. Erbarm Dich unser. Christe, Du Lamm Gottes, der Du trägst die Sünd der Welt. Erbarm Dich unser. Christe, Du Lamm Gottes, der Du trägst die Sünd der Welt. Gib uns Deinen Frieden. Amen.

**Comunión** / Austeilung von Brot und Wein.

*Die KonfirmandInnen bilden mit den Angehörigen die erste Gruppe. Wir stehen im großen Kreis um den Altar. In unserer Gemeinde sind alle Getauften zum Abendmahl eingeladen, die Jesus in Brot und Wein empfangen möchten. Bei der Austeilung wird Wein verwendet. Die Hostie wird in der Regel in den Kelch eingetaucht. Wer den Kelch trinken möchte mag ihn in die Hand nehmen. Nicht konfirmierte Kinder werden gesegnet. PrädikantInnen und Mitarbeitende unseres Pfarramtes helfen bei der Austeilung.*

**Fürbitten und Segen / Oración y Bendición**

**Wir singen „Jesu, geh voran“ (EG 391, 1+4) / Cantamos**

*Während dieses Liedes wickeln die KonfirmandInnen ihr Tau ein.*

1. Jesu, geh voran / auf der Lebensbahn! / Und wir wollen nicht verweilen, / Dir getreulich nachzueilen; / führ' uns an der Hand / bis ins Vaterland.

2. Soll's uns hart ergehn, / lass uns feste stehn / und auch in den schwersten Tagen / niemals über Lasten klagen; / denn durch Trübsal hier / geht der Weg zu dir.

3. Rühret eigner Schmerz / irgend  
unser Herz, / kümmert uns ein  
fremdes Leiden, / o so gib Geduld  
zu beiden; / richte unsern Sinn /  
auf das Ende hin.

4. Ordne unsern Gang, / Jesu, le-  
benslang. / Führst Du uns durch  
raue Wege, / gib uns auch die  
nöt'ge Pflege; / tu uns nach dem  
Lauf / Deine Türe auf.

### **Auszug der KonfirmandInnen / Salida de confirmados**

---

Die Kollekte des Gottesdienstes ist für das Dt. Ev. Pfarramt Costa del Sol bestimmt.  
Für den dauerhaften Bestand der Arbeit helfen Sie durch Ihre Mitgliedschaft im  
Freundeskreis "Steig Ein" mit einem freiwilligen Beitrag.  
Information und Konto im Infobrief oder auf der Homepage.

Bitte nehmen Sie dieses Programm als Erinnerung mit nach Hause.

Vor der Kirche findet nach dem Gottesdienst Kirchcafé statt.  
Herzliche Einladung an alle!

Wir wünschen allen Familien einen schönen Festtag.

La colecta durante el culto está destinada para la Iglesia Luterana de habla  
alemana en la Costa del Sol. A fin de poder continuar el trabajo, les rogamos  
que colaboren con una contribución voluntaria en la organización "Steig Ein".  
Encontrarán más información y la cuenta en el folleto o en la página Web.

Por favor, llévese este programa a casa como un recuerdo.

Tras la misa se les ofrecerá un café en el patio. Estarán invitados todos aquellos  
que quieran venir.

Les deseamos a todas las familias una feliz fiesta.

The collection from our mass is destined for the German Evangelical church at Costa  
del Sol. In order to support our work you may help with a membership "Steig Ein",  
thereby transferring a voluntary sum. You will find information and our account on  
the leaflet or on the homepage.

Please take this programmer as a memory.

After church service you are invited to take a coffee in the yard. We look forward  
to seeing you.

We wish all the families a lovely day.